

AVW590ALN

**TRANSLATOR WIRELESS NEGRO
SERIE TAURUS**



Manual de instrucciones

DESCRIPCIÓN GENERAL

El AVW590ALN permite integrar una red inalámbrica Taurus en una instalación inteligente de seguridad contra incendios. Esta solución es útil en entornos en los que una instalación por cable sería difícil, incómoda o problemática.

El AVW590ALN tiene que ser conectado al bucle del panel de control inteligente y los nuevos dispositivos vía radio tienen que ser programados / adquiridos en la vista del panel; hecho esto, el panel tendrá la capacidad de detectar alarmas de incendios en el área protegida por el sistema vía radio, y, en general, la capacidad de controlar los dispositivos vía radio del sistema Taurus.

AVW590ALN tiene que ser alimentado por:

- una fuente de alimentación externa certificada EN 54-4 o
- el bucle inteligente.

COMPATIBILIDAD DEL PANEL DE CONTROL

Compruebe la compatibilidad del panel de control inteligente:

- AVW590ALN requiere el protocolo inteligente Vega / Altair;
- Las características y especificaciones técnicas de los rangos y valores del panel de control deben ser adecuadas para el AVW590ALN.

ADVERTENCIAS Y LIMITACIONES

Nuestros dispositivos utilizan componentes electrónicos de alta calidad y materiales plásticos muy resistentes al deterioro ambiental. Sin embargo, después de 10 años de funcionamiento continuo, es aconsejable sustituir los dispositivos para minimizar el riesgo de reducción del rendimiento causada por factores externos.

Asegúrese de que este dispositivo sólo se utilice con paneles de control compatibles.

Los sistemas de detección deben comprobarse, revisarse y mantenerse periódicamente para confirmar su correcto funcionamiento.

Los sensores de humo pueden responder de forma diferente a diversos tipos de partículas de humo, por lo que debe solicitarse asesoramiento sobre la aplicación en caso de riesgos especiales.

Los sensores no pueden responder correctamente si existen barreras entre ellos y el lugar del incendio y pueden verse afectados por condiciones ambientales especiales.

Consulte y siga los códigos nacionales de prácticas y otras normas de ingeniería contra incendios reconocidas internacionalmente.

Inicialmente debe realizarse una evaluación de riesgos adecuada para determinar los criterios de diseño correctos y actualizarse periódicamente.

Utilice sólo en sistemas de detección y alarma de incendios Taurus.

GARANTÍA

Todos los dispositivos se suministran con el beneficio de una garantía limitada de 5 años relativa a materiales defectuosos o defectos de fabricación, efectiva a partir de la fecha de producción indicada en cada producto.

Esta garantía queda invalidada por los daños mecánicos o eléctricos causados sobre el terreno por una manipulación o un uso incorrectos. El producto debe devolverse a través de su proveedor autorizado para su reparación o sustitución, junto con información completa sobre cualquier problema detectado.

Si lo desea, puede obtener información detallada sobre nuestra garantía y la política de devoluciones de productos.



0051
22
TU1310CPR

HYFIRE IBERIA SL
C. del Yunque, 9, Nave B1,
28760 Tres Cantos, Madrid,
Spain

AVW590ALN

EN 54-25:2008
EN 54-18:2005
EN 54-17:2005

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS *

Especificación	Valor
Rango de tensión de alimentación (del bucle inteligente)	De 18 Vdc a 40 Vdc
Rango de tensión de alimentación (desde fuente externa EN 54-4)	De 9 Vdc a 40 Vdc
Corriente de bucle máxima (dispositivo alimentado por bucle)	1A
Corriente de bucle máxima (dispositivo alimentado por fuente externa)	0.6A
Carga de corriente típica	16 mA (24 Vdc)
Banda de frecuencia inalámbrica	868 MHz
Valor de potencia radiada	14 dBm (25 mW)
Número de canales inalámbricos	66
Alcance de la comunicación inalámbrica **	200 m en espacio abierto
Número máximo de dispositivos expansores AVW592AL vinculados	15
Número máximo de dispositivos expansores AVW592AL vinculados en orden de cascada en serie	8
Número máximo de dispositivos hijos vinculados	32
Rango de temperatura técnica	De -20 °C a 70 °C
Rango de temperatura aprobado por EN 54	De -10 °C a 55°C
Rango de humedad sin condensación	De 5% HR a 90% HR
Dimensiones del aparato	235 mm x 160 mm x 70 mm
Peso del aparato	700 g
Clasificación técnica IP	65
Clasificación IP aprobada por EN 54	30

Tabla 1

Specifications topic	Acronimo	Mín.	Tipo	Máx.	Unidad	Notas
Tensión de línea	-	18	24	40	V	
Corriente continua nominal máxima con el interruptor cerrado	$I_{c\ max}^*$			1	A	-
Corriente nominal máxima de conmutación	$I_s\ max^*$			1	A	-
Corriente a la que se reconecta el dispositivo	I_{sc}^{**}	2	3.5	4.5	mA	At 18 V
		3.5	4.5	5.5	mA	At 24 V
		6	8.5	10	mA	At 40 V
Corriente de fuga con el interruptor abierto	I_L^*	4.5	5.5	6.5	mA	At 18 V
		6	7.5	8.5	mA	At 24 V
		11	12.5	14	mA	At 40 V
Impedancia en serie con el interruptor cerrado	Z_c		0.15	0.50	Ω	-
Tensión a la que se aísla el dispositivo	V_{so}	10		16.5	V	

*Consulte el documento de especificaciones técnicas TDS-TWMTI para obtener más datos técnicos.

** Los obstáculos físicos del entorno pueden reducir este valor.

Tabla 2

ESPECIFICACIONES DE PROTECCIÓN CONTRA CORTOCIRCUITOS

* La especificación hace referencia a la norma EN 54-17, anexo A, apartado A.2.1.

** La especificación hace referencia a la norma EN 54-17, anexo A, apartado A.3.1.

POSICIONAMIENTO CORRECTO DEL DISPOSITIVO

- Aplique los códigos de buenas prácticas y las normas obligatorias de su país.
- Utilice canales inalámbricos que estén libres o razonablemente libres de otras señales interferentes; evite posiblemente utilizar canales que ya estén utilizados por otros sistemas.
- No instale dispositivos vía radio cerca de equipos que utilicen grandes cantidades de corriente eléctrica.
- No instale dispositivos vía radio cerca de grandes objetos metálicos, estructuras o techos metálicos.
- No instale dispositivos vía radio cerca de fijaciones de luces fluorescentes.
- No instale dispositivos vía radio cerca de ordenadores, su cableado y su cableado de red.
- Los dispositivos vía radio, en su ubicación de instalación final, deben tener una distancia mínima de al menos 2 metros entre sí.
- Instale los nodos de la red central y de expansión a una altura de al menos 2 - 2,5 metros del suelo.
- Fije los nodos de la red central del expansor de forma plana en la pared.
- La temperatura y la humedad ambientales deben estar dentro de los márgenes especificados en las especificaciones técnicas al principio de este manual. La compatibilidad medioambiental se aplica a todos los dispositivos en general.
- Las condiciones ambientales deben ser soportables por los dispositivos instalados. Verifique la adecuación del grado de protección IP del dispositivo a las características ambientales de la instalación; el valor del grado de protección IP se encuentra en las especificaciones técnicas al inicio de este manual. La compatibilidad medioambiental se aplica a todos los dispositivos en general.
- Asegúrese de que todos los dispositivos hijo (en su ubicación de instalación final) reciban señales inalámbricas potentes y buenas de sus nodos padre (los centrales y los expansores).
- Asegúrese de que todos los nodos padre (los centrales y expansores, en su ubicación de instalación final) tengan acceso a señales inalámbricas buenas y fuertes desde sus dispositivos hijo.
- Asegúrese de que todos los nodos de red (los centrales y del expansor, en su ubicación de instalación final) sean alcanzados por señales inalámbricas buenas y fuertes desde sus nodos de red vinculados.



Es aconsejable utilizar el kit de inspección TAU-STK-01 para localizar una buena ubicación para la instalación inalámbrica.

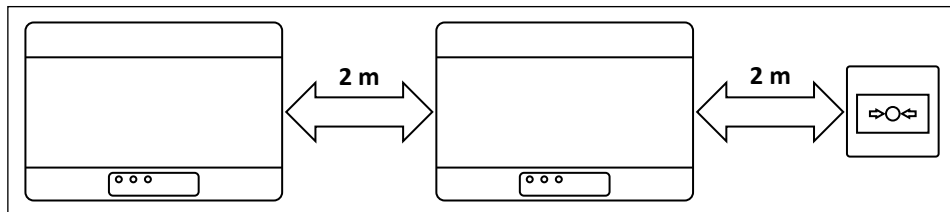


Imagen 1

INSTALACIÓN

- 1) Retire las dos tapas de plástico de los tornillos de la parte delantera. Levante las cubiertas protectoras aprovechando los huecos en sus ángulos facilita esta operación.



Imagen 2

2) Retire los cuatro tornillos de plástico de sellado.



Imagen 3

3) Retire la cubierta protectora delantera.

4) Retire los dos tornillos de sujeción situados en la base de la placa de circuito impreso.



Imagen 4

5) Deslice la placa hacia arriba y extráigala de la caja.

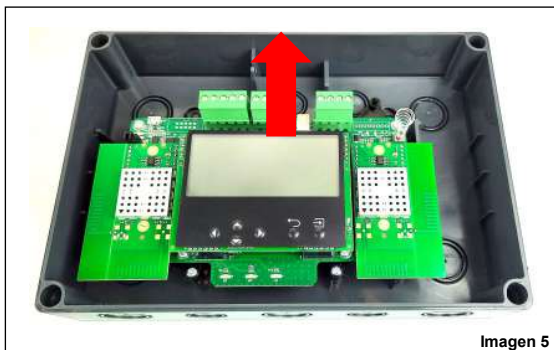
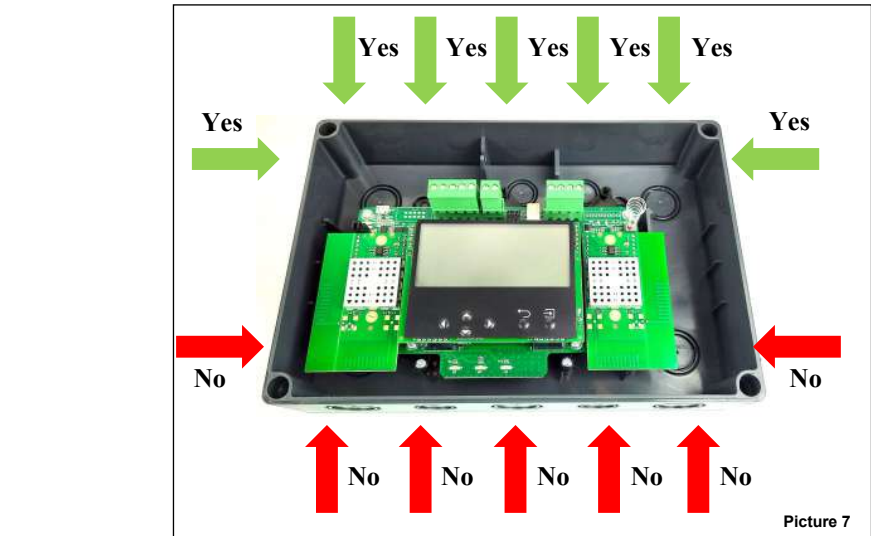


Imagen 5

6) Taladre en la pared el número necesario de agujeros para fijar la caja. Consulte en las siguientes imágenes las distancias entre los cuatro orificios "con protección IP" y las distancias entre las cuatro ranuras troqueladas en el molde en la parte posterior de la caja. Utilice los orificios de seguridad IP si desea conservar la clasificación IP original de la caja del dispositivo; de lo contrario, utilice las ranuras troqueladas. Si utiliza los troqueles internos, el fabricante queda exonerado de la responsabilidad derivada de los daños que puedan producirse en el dispositivo por factores ambientales.

7) La caja está diseñada con orificios troquelados M16/M20/M25 para proporcionar compatibilidad con la protección IP con prensaestopas eléctricos. Retire los que sean necesarios. Si se han abierto uno o más orificios pero no se han utilizado, rellénelos con tapones obturadores con protección IP adecuados para mantener el grado de protección de entrada nativo de la caja. Se sugiere seleccionar entradas de cableado externo que estén a cierta distancia de las antenas del dispositivo. Las entradas superiores de la caja son la mejor opción.



- 8) Instale los prensaestopas necesarios.
- 9) Fije la caja del aparato a la pared; utilice tornillos adecuados y evite los de tipo avellanado.
- 10) Introduzca en la caja la placa de circuito impreso.
- 11) Fije la placa a la caja con los dos tornillos que has quitado antes.
- 12) Realice el cableado necesario.
- 13) Programe el dispositivo.
- 14) Vuelva a colocar la cubierta frontal.
- 15) Atornille la tapa frontal: la fijación debe ser con protección IP y no debe estar suelta.
- 16) Vuelva a colocar las tapas de plástico de los tornillos.
- 17) Compruebe que su instalación sea segura y no presente fallos; realice la prueba de funcionamiento.

CABLEADO - NOTAS PRELIMINARES

-- Aplique los códigos de buenas prácticas y las normas de seguridad obligatorias de su país.

- Este dispositivo requiere:

- una fuente de alimentación certificada EN 54-4 o
- ser alimentado directamente desde el bucle inteligente.
- Si el **AVW590ALN** recibe alimentación externa, deje una longitud máxima de cable de 3 metros entre la fuente de alimentación EN 54-4 y el dispositivo.
- Cuando realice operaciones de cableado, desconecte ya sea la fuente de alimentación externa o el bucle inteligente.
- La placa de circuito impreso es sensible a las descargas electrostáticas: tome las precauciones adecuadas al manipularla para evitar daños.
- Conecte los terminales del cable a sus bloques correctos en la placa de circuito impreso; mantenga este manual a mano como referencia para una buena implementación de la conexión.
- Atornille con seguridad los terminales de los cables a sus bloques correspondientes.
- Evite las conexiones mecánicamente flojas o débiles.
- Evite cortocircuitos accidentales entre terminales.
- Deje suficiente longitud de cable en la caja del dispositivo para que pueda atornillar cómodamente los terminales a sus bloques correspondientes; esto también es importante para evitar tensión mecánica en los acoplamientos del bloque de terminales.



La entrada de alimentación externa no está aislada y su terminal negativo está conectado directamente a la referencia interna del dispositivo. La fuente de alimentación externa debe proporcionar el aislamiento necesario para evitar el fallo a tierra del panel y garantizar el correcto comportamiento de los seccionadores.

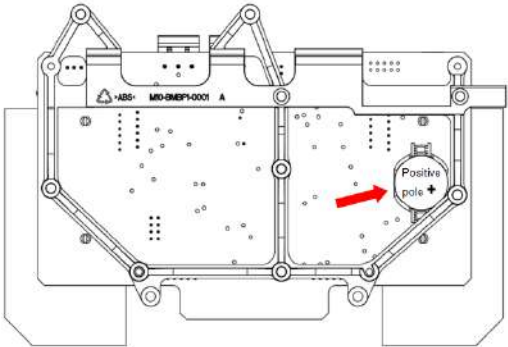


La placa de circuito impreso es sensible a las descargas electrostáticas: tome las precauciones adecuadas al manipularla para evitar daños.

BATERÍA DE RESERVA DEL TRANSLATOR

Asegúrese de que la batería de reserva del translator esté correctamente instalada en el translator. La batería de reserva del translator debe insertarse para conservar la hora y la fecha cuando el translator no recibe alimentación del bucle o de una fuente de alimentación externa. Además, la batería de reserva del translator también es necesaria para utilizar el procedimiento de autodirección en el Panel control de Incendios. La batería de reserva del translator se encuentra en la parte posterior de la placa del translator. Asegúrese de insertar la batería con la polaridad correcta; polo

positivo hacia arriba



Especificación de la batería	Valor
Tipo de batería	Batería de litio CR2032

UBICACIÓN DE LOS BLOQUES DE TERMINALES

Los bloques de terminales están situados en la placa de circuito impreso en las posiciones resaltadas en la siguiente imagen:



AVW590ALN PROCEDIMIENTO EL BUCLE

- 1) Instale el conector de puente de cortocircuito en los pines de habilitación de la fuente de alimentación de bucle.
- 2) Conecte los terminales de bucle.

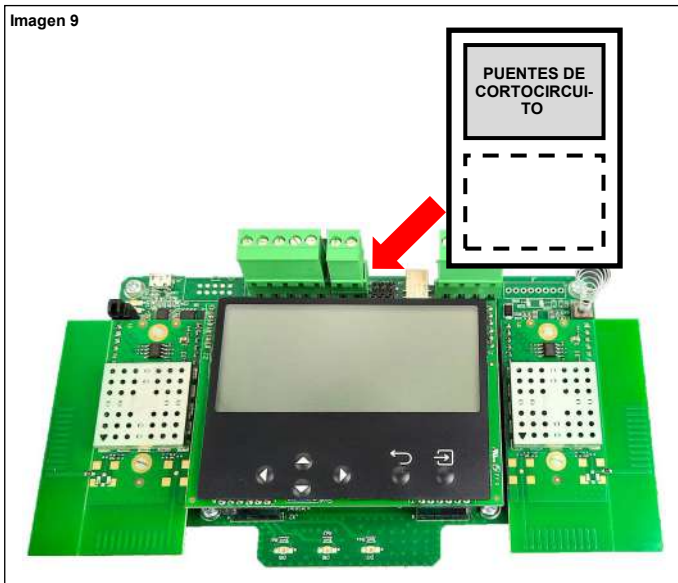
AVW590ALN PROCEDIMIENTO DE CABLEADO - EN 54-4 FUENTE DE ALIMENTACIÓN EXTERNA

- 1) Instale el conector de puente de cortocircuito en los pines de habilitación de la fuente de alimentación externa EN 54-4.
- 2) Conecte los terminales de alimentación.
- 3) Conecte las entradas de monitorización de la fuente de alimentación (opcional).
- 4) Conecte los terminales de bucle.

DE CABLEADO - ALIMENTACIÓN DESDE

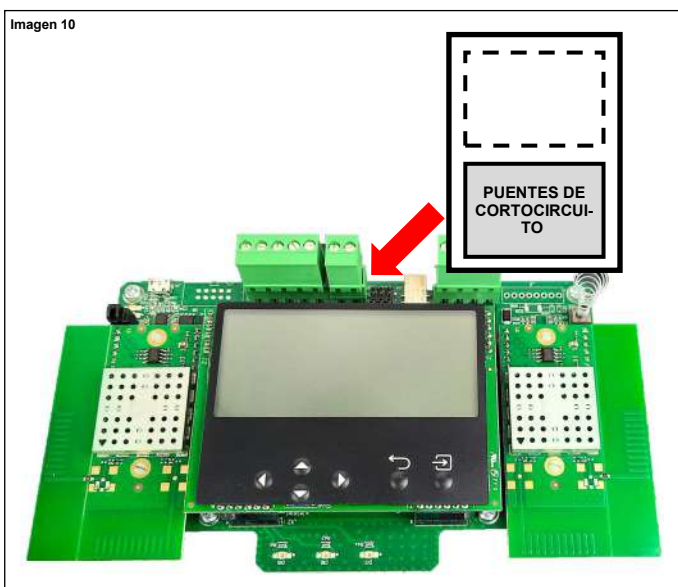
SELECCIÓN DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN - EN 54-4 FUENTE EXTERNA

Si el **AVW590ALN** toma su alimentación de la fuente externa EN 54-4, instale el conector de puente de cortocircuito en el conjunto superior de pines en la siguiente ubicación: :



SELECCIÓN DEL TIPO DE FUENTE DE ALIMENTACIÓN - BUCLE

Si el **AVW590ALN** toma su alimentación del bucle inteligente, instale el conector de puente de cortocircuito en el conjunto inferior de pines en la siguiente ubicación:



CABLEADO - BUCLE INTELIGENTE - DISPOSICIÓN DE LOS BLOQUES DE TERMINALES

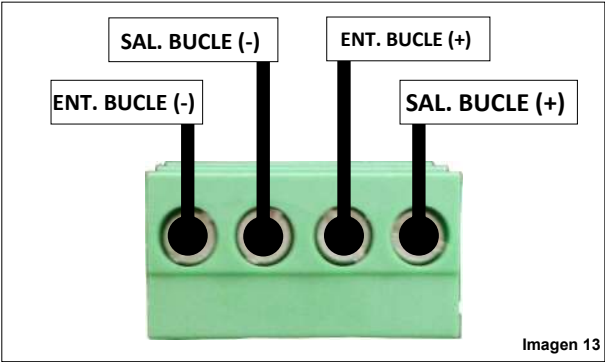


Imagen 13

Block	Description	Note
LOOP IN (-)	Loop negative input	Short circuit protected
LOOP OUT (-)	Loop negative output	
LOOP IN (+)	Loop positive input	
LOOP OUT (+)	Loop positive output	

Tabla 5

La programación se realiza con los siguientes fines:

- activar o desactivar la señalización de los eventos de fallo de la fuente de alimentación;
- activar o desactivar la señalización de los eventos de sabotaje;
- integrar el **AVW590ALN** en el sistema vía radio; esto significa crear una vinculación directa exclusiva inalámbrica con los expansores **AVW592AL**;
- creación de vinculaciones inalámbricas exclusivas con dispositivos locales hijos (detectores, pulsadores, sirenas....).

PROCEDIMIENTO DE CONFIGURACIÓN DE LA PROGRAMACIÓN

- 1) Instale en su ordenador personal el software TauREX.
- 2) Conecte su ordenador personal a la placa de circuito impreso; para esta operación se utiliza un cable estándar a micro USB; la ubicación de la toma micro USB está resaltada en la imagen inferior:



Imagen 14

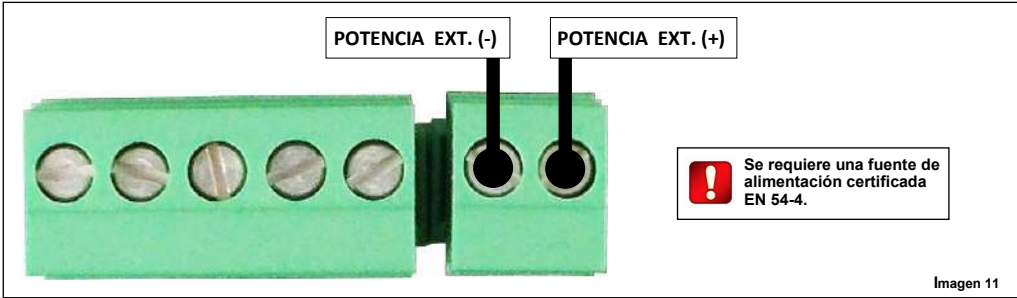
- 3) Asegúrese de que el dispositivo esté encendido.

PROGRAMACIÓN

Para más información sobre la programación de este dispositivo, consulte la siguiente documentación:

- el manual del software **TauREX**;
- los manuales de instrucciones de los productos de la serie Taurus.

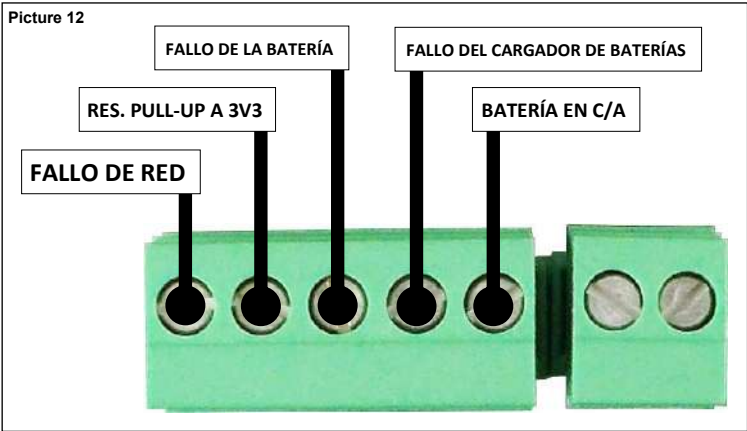
CABLEADO - DISPOSICIÓN DE LOS BORNES DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN



Block	Description	Note
EXT. POWER (-)	Power supply, negative pole	EN 54-4 certified power source is required
EXT. POWER (+)	Power supply, positive pole	EN 54-4 certified power source is required

Tabla 3

CABLEADO - ENTRADAS DE DETECCIÓN DE FALLOS DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN - DISPOSICIÓN DE LOS BORNES



Bloque	Description	Nota
FALLO DE RED	Entrada de fallo de alimentación de red	Compruebe los ajustes. Ver: GESTIÓN DE LAS CARACTERÍSTICAS DE SUPERVISIÓN DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN EN 54-4
RES. PULL-UP A 3V3	Res. pull-up interna a 3,3 V	-
FALLO DE BATERÍA	Entrada de fallo de batería	Compruebe los ajustes. Ver: GESTIÓN DE LAS CARACTERÍSTICAS DE SUPERVISIÓN DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN EN 54-4
FALLO DEL CARGADOR DE BATERÍAS	Entrada de fallo del cargador de batería	
BATERÍA EN C/A	Entrada de fallo de circuito abierto de la batería	

Tabla 4

A través del software de configuración TauREX compruebe siempre y, eventualmente, active / desactive / configure las características y ajustes de supervisión de la fuente de alimentación EN 54-4.

TECLADO Y PANTALLA DEL USUARIO

El teclado del dispositivo y el sistema de visualización se utilizan para dos propósitos básicos:

- Diagnosticar el **AVW590ALN** y el sistema: comprobar la aparición de eventos, fallos, ajustes, etc.
- Programar los ajustes del dispositivo y del sistema.

El sistema de teclado y pantalla es la alternativa manual al uso del software de configuración **TauREX**
EL TECLADO DEL USUARIO



En esta edición del manual no se describen los procedimientos de programación a través del sistema de teclado / pantalla. Utilice TauREX en su lugar.

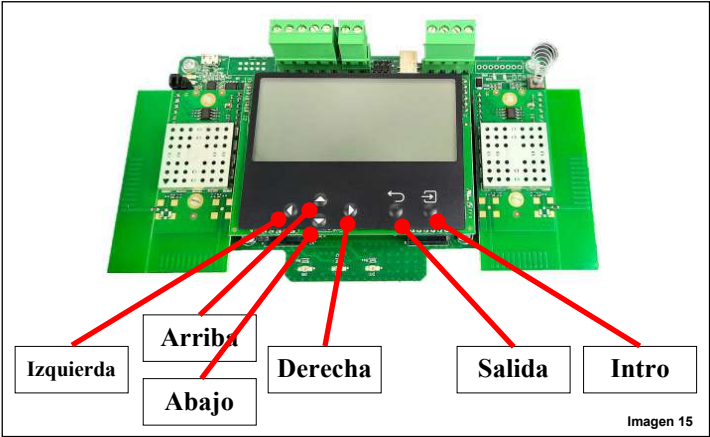


Imagen 15

Los botones del teclado son:

- Arriba** Abre el menú de selección de la pantalla.
Si se aplica a un valor, el dígito seleccionado aumenta.
- Abajo** Empuja hacia abajo la selección de menú de la pantalla.
Si se aplica a un valor, el dígito seleccionado disminuye.
- Izquierda** Vuelve al menú anterior.
Si edita un valor, sitúa el cursor en el dígito de la izquierda.
- Derecha** Accede al siguiente submenú.
Algunas opciones requieren exclusivamente la tecla "Intro" para acceder al siguiente submenú. Si edita un valor, sitúa el cursor en el dígito de la derecha
- Intro** Accede al siguiente submenú.
Confirma el ajuste seleccionado.
- Salida** Vuelve al menú anterior.

LA PANTALLA DEL USUARIO

En condiciones normales y sin eventos, la pantalla tendrá el aspecto de la imagen 16.

En la ventana principal, los datos mostrados tienen el siguiente significado:

- Translator** Indica que este dispositivo es un **AVW590ALN**.
- Sis: 038** Indica el número que identifica el sistema vía radio Taurus (código del sistema); en este caso 038.
- N: 09/45** "Canales de "red"; canales numerados de red inalámbrica de todo el sistema que utiliza el **AVW590ALN** para intercambiar datos con los expansores; en este caso, el canal 9 y el canal 45.
- F: 55/25** "Canales de "campo"; canales numerados de la red inalámbrica local que utiliza el **AVW590ALN** para intercambiar datos con los dispositivos hijos locales; en este caso, el canal 55 y el canal 25.

Translator

Sis: 038

N: 09/45

F: 55/25

Imagen 16

GESTIÓN DE LAS CARACTERÍSTICAS DE SUPERVISIÓN DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN EN 54-4

En la ventana de propiedades del AVW590ALN del software TauREX, dispondrá de las siguientes opciones:

Unidad de fuente de alimentación EN54-4:	Fallo de red	☒ Deshabilitados	☐ Abri	☐ Bajo
	Fallo de la batería	☒ Deshabilitados	☐ Abrir	☐ Bajo
	Fallo del cargador de batería	☒ Deshabilitados	☐ Abrir	☐ Bajo
	Batería en C/A	☒ Deshabilitados	☐ Abrir	☐ Bajo

Imagen 17

Opción seleccionada	Se selecciona "Abrir"	Se selecciona "Bajo"
Fallo de red	Se produce un fallo si hay un circuito abierto entre el bloque de terminales de FALLO DE RED y POTENCIA EXT (-). La señal está en un estado de alta impedancia.	Se produce un fallo si hay un cortocircuito entre FALLO DE RED y POTENCIA EXT (-). La señal está en estado bajo.
Fallo de la batería	Se produce un fallo si hay un circuito abierto entre el bloque de terminales de FALLO DE BATERÍAS y POTENCIA EXT (-). La señal está en un estado de alta impedancia.	Se produce un fallo si hay un cortocircuito entre FALLO DE BATERÍA y POTENCIA EXT (-). La señal está en estado bajo.
Fallo del cargador de batería	Se produce un fallo si hay un circuito abierto entre el bloque de terminales de FALLO DEL CARGADOR DE BATERÍA y POTENCIA EXT (-). La señal está en un estado de alta impedancia.	Se produce un fallo si hay un cortocircuito entre FALLO CARGADOR BATERÍA y POTENCIA EXT (-). La señal está en estado bajo.
Batería en C/A	Se produce un fallo si hay una alta impedancia entre el bloque de terminales de BATERÍA EN C/A y POTENCIA EXT. (-). La señal está en un estado de alta impedancia.	Se produce un fallo si hay un cortocircuito entre BATERÍA EN C/A y POTENCIA EXT (-). La señal está en estado bajo.

Tabla 6

OPERACIÓN DE DETECCIÓN

La detección de todas las rutas posibles para los mensajes inalámbricos que viajan por el sistema se denomina "detección".

La operación de detección sólo afecta a los dispositivos de red (AVW590ALN y AVW592AL) y no a los dispositivos hijo.

La detección sólo se realiza una vez al principio, durante la fase de instalación. Puede realizarse sucesivamente (por ejemplo, tras cambios en el entorno) para redefinir las mejores rutas de mensajería para el sistema.

Procedimiento de detección:

- 1) Ponga todos los dispositivos del sistema AVW592AL en "Modo Detección". Esta operación se realiza únicamente a través del sistema de teclado / pantalla del AVW592AL. Consulte el manual del AVW592AL para obtener instrucciones precisas.
- 2) Active y complete la operación de detección desde TauREX. Consulte el manual de TauREX.



La interfaz de usuario del AVW592AL y el TauREX le preguntará si desea utilizar el canal A, B o C para la detección. Utilice el canal menos congestionado / relativamente libre: si el canal A da problemas, utiliza el B; si el B da problemas, utiliza el C.

Utilice preferentemente el kit de inspección TAU-STK-01 para diagnosticar los canales A, B y C.

Asegúrese de especificar el mismo canal en el AVW592ALs y TauREX.



AVW590ALN no requiere ninguna operación particular de teclado / pantalla para la operación de detección.

SEÑALIZACIÓN DE EVENTOS

Los eventos del sistema vía radio, como fallos y alarmas, se notifican al usuario de las dos formas siguientes:

- a través de LED específicos, visibles aunque la placa de circuito impreso esté oculta por la cubierta frontal;
- mediante mensajes escritos visualizados en la pantalla LCD; la pantalla LCD sólo es visible si la cubierta frontal no está instalada.

SEÑALES LED - EL APARATO ESTÁ ENCENDIDO

El LED verde parpadeante situado sobre el icono "Encendido" indica que el aparato está encendido.



Imagen 18

SEÑALES LED - ALARMA

El LED rojo situado sobre el icono "Llama" indica que se ha producido un evento de alarma.



Imagen 19

SEÑALES LED - FALLO

El LED amarillo situado sobre el icono "Llave inglesa" indica que se ha producido una avería.



Imagen 20

DETECCIÓN DE TAMPER

El **AVW590ALN** está equipado con un interruptor de detección de sabotaje; cuando se retira la cubierta frontal, se libera el sistema de resorte del interruptor, lo que provoca que se envíe un mensaje de evento de temperamento al panel de control.



Imagen 21

La capacidad de detección de manipulaciones se puede desactivar/activar desde **TauREX**.



La norma EN 54 exige mantener activa la detección de sabotaje.

SEÑALIZACIÓN DE EVENTOS DE LA PANTALLA DE A BORDO

Las incidencias se notifican en la pantalla integrada del **AVW590ALN** como en el siguiente ejemplo:

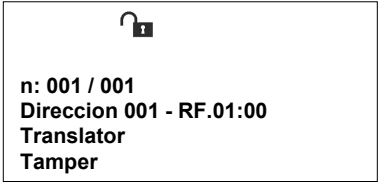


Imagen 22

Dónde:	
n:	La fila "n:" indica el número del evento de mensaje y el total de mensajes disponibles para ver. Para recorrer los eventos de mensajes, utilice las teclas izquierda / derecha y arriba / abajo.
Direccion - RF	Esta fila indica la dirección del dispositivo "afectado" por el suceso. "Dirección" es la dirección analógica tal y como la ve el panel de control cableado. "RF" es la dirección inalámbrica compuesta por la dirección del dispositivo de red (AVW590ALN , AVW592AL) y la dirección del dispositivo hijo (si "0" se refiere al propio dispositivo de red).
Translator	En este ejemplo es la descripción genérica del AVW590ALN .
Tamper	En este ejemplo se trata de un tipo de evento de detección de "tamper".

Durante la señalización de eventos también se muestran iconos con los siguientes significados:

	Alarma de archivos.		Evento de tamper detectado.
	Evento de vinculación perdido detectado.		Fallo de batería baja.
	Evento de fallo genérico detectado. Incluye fallos de alimentación.		Comunicación con el ordenador.
	Intento de sustitución		

Imagen 23

INTENTO DE SUSTITUCIÓN

Intento de sustitución de un dispositivo hijo vinculado al tradsador: ocurre cuando hay un dispositivo que se comunica con el **AVW590ALN** utilizando la misma dirección RF de otro dispositivo correctamente vinculado.

- El dispositivo que causó el intento de sustitución es desactivado por el **AVW590ALN** y parpadea en ámbar dos veces y repite el parpadeo periódicamente.
- La pantalla LCD del tradsador indica el intento de sustitución y, tras el tiempo de espera de fallo de vinculación, indica también el fallo de vinculación.
- El intento de sustitución y, a continuación, el fallo de vinculación se señalizan en el panel de control.

Intento de sustitución de un dispositivo hijo vinculado a un expansor: se produce cuando hay un dispositivo que se comunica con el **AVW592AL** utilizando la misma dirección RF de otro dispositivo correctamente vinculado

- El dispositivo que causó el intento de sustitución es desactivado por el **AVW592AL** y parpadea en ámbar dos veces y repite el parpadeo periódicamente.
- La pantalla LCD del tradsador indica el intento de sustitución y, tras el tiempo de espera de fallo de vinculación, indica también el fallo de vinculación.
- La pantalla LCD del expansor indica el intento de sustitución y, tras el tiempo de espera de fallo de vinculación, también el fallo de vinculación.
- El intento de sustitución y, a continuación, el fallo de vinculación se señalizan en el panel de control.

Intento de sustitución de un expansor: ocurre cuando hay un expansor que se comunica con los demás dispositivos de la red utilizando la misma dirección RF de otro expansor correctamente configurado.

Intento de sustitución del dispositivo hijo (vinculado al tradsador)	● Busque el dispositivo o dispositivos que provocaron el intento de sustitución: Los LED parpadean en ámbar dos veces y repiten el parpadeo periódicamente. ● Quite las baterías. ● Apague - Encienda el tradsador
Intento de sustitución del dispositivo hijo (vinculado al tradsador)	● Busque el dispositivo o dispositivos que provocaron el intento de sustitución: Los LED parpadean en ámbar dos veces y repiten el parpadeo periódicamente. ● Quite las baterías ● Apagar - Encender el expansor al que está vinculado el dispositivo en intento de sustitución y, a continuación, Apagar - Encender el tradsador.
Intento de sustitución del expansor	● Busque el expansor que provocó el intento de sustitución: La pantalla LCD muestra "Autenticación fallida". ● Apague el expansor. ● Apague - Encienda el tradsador

- El dispositivo que causó el intento de sustitución está desactivado y su LCD muestra "Autenticación fallida"
- La pantalla LCD del tradsador indica el intento de sustitución y el fallo de vinculación del expansor. Además, todos los dispositivos hijos vinculados al expansor están en fallo de vinculación.
 - El intento de sustitución y los fallos de vinculación se señalizan al panel de control.

Para borrar un fallo de intento de sustitución:

PRUEBA FUNCIONAL - PRUEBA DE ALARMA

Pruebe la capacidad de señalización de alarmas del **AVW590ALN** de la siguiente manera:

- 1) Active una alarma en el sistema Taurus.
- 2) Compruebe que el **AVW590ALN** muestra localmente el evento de alarma.
- 3) Compruebe que el panel de control muestra el evento de alarma.
- 4) Compruebe que Taurus y los dispositivos inteligentes de salida hijos se activen (por ejemplo, sirenas...).
- 5) Reinicie todo el sistema desde el panel de control.

PRUEBA FUNCIONAL - PRUEBA DE FALLOS

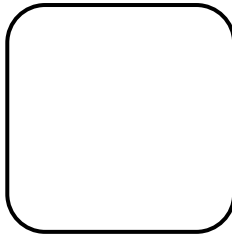
Pruebe la capacidad de señalización de fallos del **AVW590ALN** de la siguiente manera:

- 1) Active un evento de fallo.
- 2) Compruebe que el **AVW590ALN** muestra localmente el evento de fallo.
- 3) Compruebe que el panel de control muestra y notifica el evento de fallo.
- 4) Reinicie todo el sistema desde el panel de control.

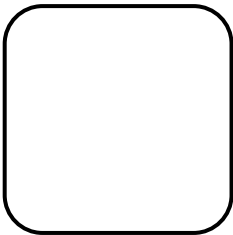


Aplique las políticas de pruebas obligatorias y pruebas periódicas de su país.

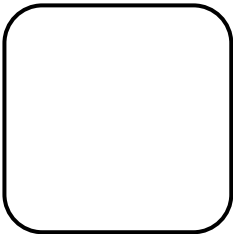
CÓDIGO QR DEL DISPOSITIVO DE RED



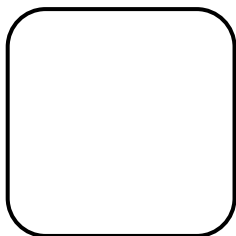
NOTA



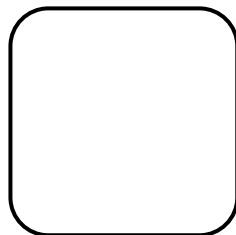
NOTA



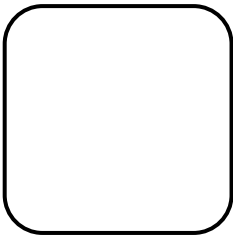
NOTA



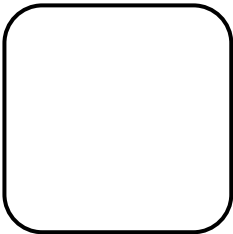
NOTA



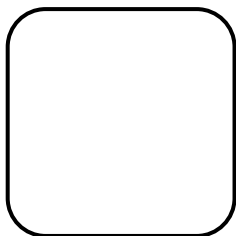
NOTA



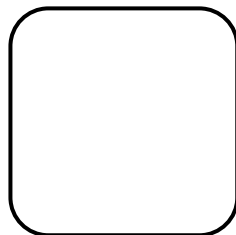
NOTA



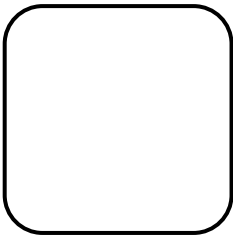
NOTA



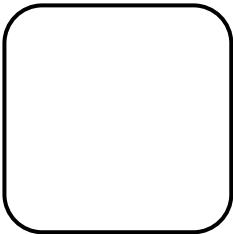
NOTA



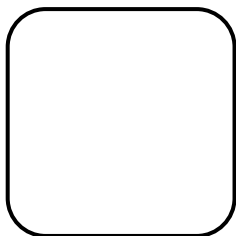
NOTA



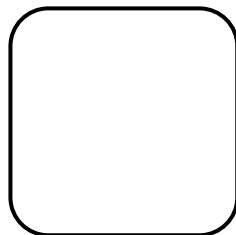
NOTA



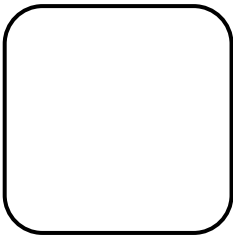
NOTA



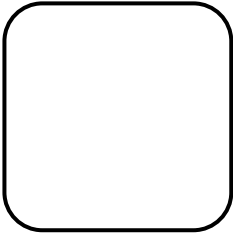
NOTA



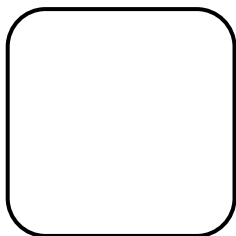
NOTA



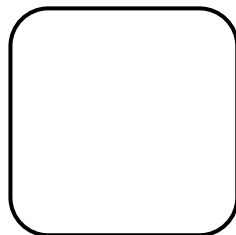
NOTA



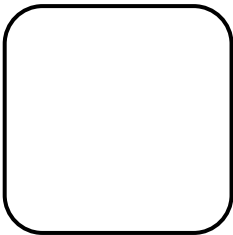
NOTA



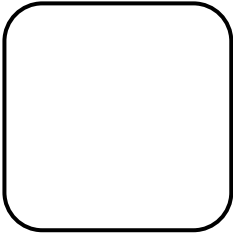
NOTA



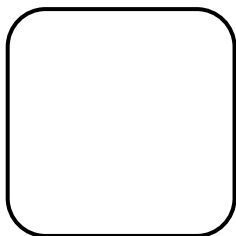
NOTA



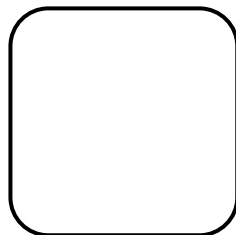
NOTA



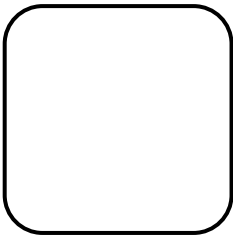
NOTA



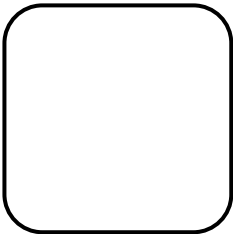
NOTA



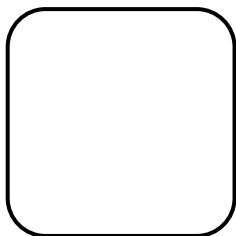
NOTA



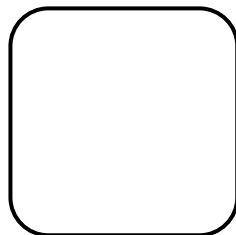
NOTA



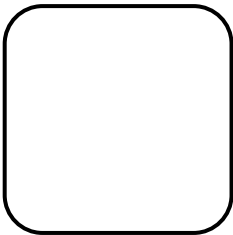
NOTA



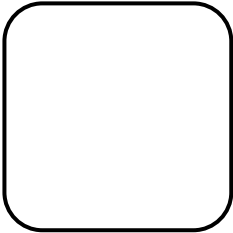
NOTA



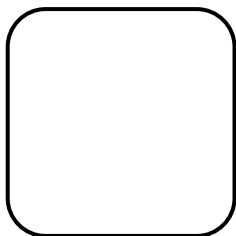
NOTA



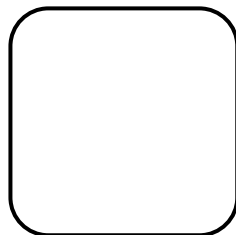
NOTA



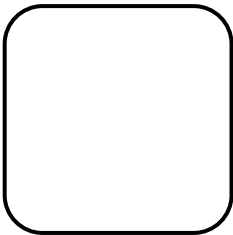
NOTA



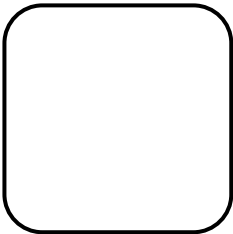
NOTA



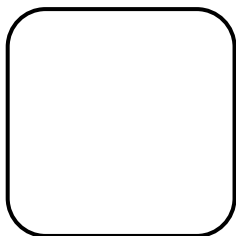
NOTA



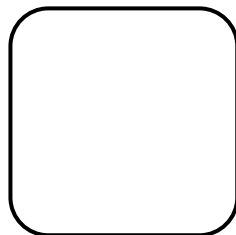
NOTA



NOTA



NOTA



NOTA